

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>VORWORT</b>		XV
<b>KURT BARTSCH</b> (Graz)	<i>Komm, fremder Dichter, laß uns Ping-Pong spielen!</i> Zu den <i>Neuen Harfenliedern des Oswald von Wolkenstein</i> von Paul Wiens	1
<b>CHRISTA BAUFELD</b> (Rostock)	<i>Abenteuer sozialer Randgruppen.</i> Spätmittelalterliche und frühneuzeitliche Fachliteratur über das Gaunertum	11
<b>HANS BLOSEN</b> (Arhus)	Literarischer Text im Gebrauch. Suchenwirts Reimpaarrede vom <i>Würfelspiel</i> in protestantischer Umformung	19
<b>VÁCLAV BOK</b> (České Budějovice / Budweis)	Zur Kenntnis der Dietrich-Sagen im mittelalterlichen Böhmen	27
<b>MARGIT BRÄUER</b> <b>ROLF BRÄUER</b> (Berlin)	<i>Um Abenteuer seid ihr hergekommen,</i> <i>Abenteuerliches habt ihr zu sehn bekommen</i> (Heinrich Wittenwiler: <i>Der Ring</i> V.403 f.). Zu Sinn, Unsinn und Folgen des europäischen Abenteuer-Mythos	37
<b>HORST BRUNNER</b> (Würzburg)	Minnesangs Ende. Die Absage an die Geliebte im Minnesang	47
<b>CARLA CARNEVALE</b> (Neapel)	Trevrizents Rolle in Adolf Muschgs Roman <i>Der Rote Ritter</i>	61
<b>TRUDE EHLERT</b> (Würzburg)	Indikatoren für Mündlichkeit und Schriftlichkeit in der deutschsprachigen Fachliteratur am Beispiel der Kochbuchüberlieferung	73
<b>OTFRID EHRISMANN</b> (Gießen)	<i>Man wird heiliger und reiner, wenn man</i> <i>dieß Gedicht liest.</i> Friedrich Hebbel: die neue Welt, das Epos	87
<b>EVELYN S. FIRCHOW</b> (Münchapolis)	Eine Vita Notkers des Deutschen von St. Gallen	99
<b>KARL ERNST GEITH</b> (Gießen)	Eine deutsche Übersetzung der <i>Vita Sancti Udalrici</i> des Bern von Reichenau aus Unterlinden zu Colmar	109

REINHARD HÄRTEL (Graz)	Mittelalterliche Textsorten und Anthroponymie	119
SIEGLINDE HARTMANN (Frankfurt/M.)	Sigismunds Ankunft in Perpignan und Oswalds Rolle als <i>wisskunte von Türkei</i>	133
ANDREA HOFMEISTER (Graz)	Revisionen in Handschriften: Editorischer Ballast oder nützliche Hinweise für die Erforschung der Schriftlichkeit?	141
WERNFRIED HOFMEISTER (Graz)	Neu-Edition des Seitenstettner <i>Edolanz</i> -Fragments A: ein philologisches Abenteuer	159
JOHANN HOLZNER (Innsbruck)	Schule des Schauens. Oscar Walter Ciseks Roman <i>Vor den Toren</i>	177
ELKE HUBER ULRICH MÜLLER (Salzburg)	<i>MUSICALISCH=TÜRCKISCHER EULEN=SPIEGEL.</i> Ein 'Musikalischer Roman' von Daniel Speer (1688) (Werk, Autor, Transkription, Nachwirkung)	183
CLAUS JÜRGEN HUTTERER (Graz)	Über einige Probleme der ungarndeutschen Literatur in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts	209
FRANZ HUTTERER (München)	Aleksandar Tišma und seine Welt. Topographie einer multiethnischen Stadt	219
FRANZ-HEINZ HYE (Innsbruck)	Monumenta Bilinguistica. Ein Beitrag zur Geschichte der Zweisprachigkeit	229
MARIA KLAŃSKA (Krakau)	Biblische Motive im Schaffen Rose Ausländers: Versuch einer ersten Bestandsaufnahme	239
ERWIN KOLLER (Braga)	„War der deutsche Ritter etwa Oswald?!“ Zur Teilnahme des Wolkensteiners am portugiesischen Überfall auf Ceuta	251
KARIN KRANICH-HOFBAUER (Graz)	Ein Schaf ruft seinen Hirten. Christians von Lichtenberg Eingabe an Herzog Friedrich IV. von Österreich historisch-diplomatisch ediert	257
MOUSTAFA MAHER (Kairo)	Die Rezeption der deutschsprachigen mittelalterlichen Literatur in Ägypten	271
ACHIM MASSER (Innsbruck)	Literarische Liebespaare und ihre Rezeption in spätmittelalterlicher Gesellschaft. Zu den Triaden auf Burg Runkelstein bei Bozen	277

GERHARD MELZER (Graz)	Verkrallt in Aussichtslosigkeit. Eine rumänische Kindheit. Zu Herta Müller und ihrem Roman <i>Herztier</i>	291
DIETZ-RÜDIGER MOSER (München)	<i>Cave, cave, Dominus videt.</i> Die Madrider Tischplatte des Hieronymus Bosch. Versuch einer Interpretation	299
PETER MOTZAN (München)	<i>Maresi – mein kleines Welttheater.</i> Der donauschwäbische Erzähler Johannes Weidenheim wird wiederentdeckt	323
VLADO OBAD (Osijek)	Das triviale Leseglück im alten Essek	337
KARL KONRAD POLHEIM (Bonn)	'zersungen und vertan'. B. v. Münchhausens Ballade <i>Jenseits</i> und das Lied <i>Jenseits des Tales</i>	351
BETTINA RABELHOFER (Graz)	<i>es bockt mein herz.</i> Zur Organsprache Norbert C. Kasers	363
GISELA RICHTER (Gandelsheim/N.)	„Auf dem Birnbaum ohne Blätter...“. Der <i>Vogel federlos</i> in Siebenbürgen	375
ALAN ROBERTSHAW (Exeter)	<i>Gen den sechzig jaren.</i> Observations on Oswald von Wolkenstein's use of numbers	379
SIGURD PAUL SCHEICHL (Innsbruck)	<i>die brunnen, die einst anders rauschten,</i> <i>sind ausgedorrt.</i> Franz Hodjak – Lyriker eines kulturellen Zusammenbruchs	389
RUTH SCHMIDT-WIEGAND (Münster)	Die <i>leges</i> und das Kaiserrecht. Zu Oswald von Wolkenstein 112,20	401
HORST SCHULLER ANGER (Sibiu / Hermannstadt)	Clemens Brentano und Siebenbürgen. Quellenhinweise aus der Phantasieprovinz	407
INGOMAR SENZ (Deggendorf)	Mustergültige Arbeit aus ganzheitlicher Verantwortung. Zum Leben und Werk Adam Müller-Guttenbrunn	423
STEFAN SIENERTH (München)	Das Siebenbürgisch-sächsische Wörterbuch im Spannungsfeld zwischen wissenschaftlicher Verpflichtung und ideologischer Vereinnahmung	433

MAX SILLER (Innsbruck)	Die Standesqualität der Vintler von Bozen zu Beginn des 15. Jahrhunderts. Prolegomena zu einer Interpretation von Hans Vintlers <i>Blumen der Tugend</i> (1411)	447
FRANZ VIKTOR SPECHTLER (Salzburg)	Das Salzburger Passionsspiel <i>Vom Leiden und Sterben Jesu Christi</i>	463
INGRID SPÖRK (Graz)	Körper im Text. Zur Konstruktion des jüdischen Körpers zwischen Moderne und Vormoderne	469
BRIGITTE SPREITZER (Graz)	Geschlecht als Maskerade. Weiblicher Transvestismus im Mittelalter	477
BERND STEINBAUER (Graz)	Die Fastnachtbühne als moralische Anstalt. Hans Rudolf Manuels <i>Ein holdsäligs Faßnachtspil/ darinn der edel wyn von der Truncknen rott beklagt/ vonn Räblüten gschirmbt/ vnd vonn Richtern ledig gesprochen wirt</i>	489
JOHANN ADAM STUPP (Erlangen)	Das redaktionelle und editorische Wirken von Anton Schwob für das Südostdeutsche Kulturwerk	503
ANDRÁS VIZKELETY (Budapest)	Ein neuer Fund zu den <i>Leipziger Predigten</i> aus Ungarn	513
PETER WIESINGER (Wien)	Episches Erzählen im <i>Speculum humanae salvationis</i> des steirischen Dichtermönchs Andreas Kurzmann um 1400	523
ALBERT K. WIMMER (Notre Dame, Indiana)	Oswald von Wolkenstein's Poetry: Looking Glass into Late Medieval German Poetry	539
MARIA WINKLER (Graz)	<i>... gen Tennmarckh, Sweden ... hab ich lang nicht gemessen ...</i> Oswald von Wolkenstein in Skandinavien?	547
NORBERT RICHARD WOLF (Würzburg)	Lob und Tadel in hochmittelalterlicher Literatur	557
KRISTA ZACH (München)	Bild – Gegenbild – Spiegelbild. Ethnotypische Chiffren aus einer Region multi-kultureller Übergänge am Beispiel Siebenbürgens	567
UTE MONIKA SCHWOB (Graz)	Verzeichnis der Schriften von Anton Schwob	589